

VITA YZ® SOLUTIONS

CAD/CAM-Material

Bitte Gebrauchsanweisung vor der Produktanwendung lesen.

VITA YZ SOLUTIONS sind Zirkondioxid-Rohlinge mit abgestimmten Systemkomponenten zur verlässlichen Farbproduktion. Sie dienen der Fertigung von vollverblendeten Rekonstruktionen und monolithischen Brückenversorgungen im Front- und Seitenzahnbereich.

Zweckbestimmung

VITA YZ SOLUTIONS Produkte sind keramische Materialien für dentale Behandlungen.

Patientenzielgruppe

Keine Einschränkungen.

Vorgesehener Anwender

Ausschließlich Fachanwender: Zahnärzte und Zahntechniker (Rx only).

Indikation

VITA YZ T, VITA YZ HT sind freigegeben für:

- vollanatomische Kronen und bis zu 14-gliedrige Brücken* im Front- und Seitenzahnbereich,
- voll- und teilverblendete Einzelzahn- und bis zu 14-gliedrige Brückengerüste* im Front- und Seitenzahnbereich,
- Einzelzahnrestaurationen und bis zu 14-gliedrige Brücken* auf direktverschraubten Implantataufbauten im Front- und Seitenzahnbereich,
- Primärteleskope,
- Inlays***, Onlays***, Veneers***, Teilkronen***, okklusale Veneers (Table Tops)***.

VITA YZ ST ist freigegeben für:

- vollanatomische Kronen und bis zu 14-gliedrige** Brücken* im Front- und Seitenzahnbereich,
- voll- und teilverblendete Einzelzahn- und bis zu 14-gliedrige** Brückengerüste* im Front- und Seitenzahnbereich,
- Einzelzahnrestaurationen und bis zu 14-gliedrige** Brücken* auf direktverschraubten Implantataufbauten im Front- und Seitenzahnbereich,
- Inlays***, Onlays***, Veneers***, Teilkronen***, okklusale Veneers (Table Tops)***.

VITA YZ XT ist freigegeben für:

- vollanatomische Einzelzahnkronen und bis zu 3-gliedrige Brücken,
- voll- und teilverblendete Einzelzahnkronen und bis zu 3-gliedrige Brückengerüste im Front- und Seitenzahnbereich,
- Inlays***, Onlays***, Veneers***, Teilkronen***, okklusale Veneers (Table Tops)***.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT ist freigegeben für:

- vollanatomische Kronen und bis zu 14-gliedrige** Brücken* im Front- und Seitenzahnbereich,
- voll- und teilverblendete Einzelzahn- und bis zu 14-gliedrige** Brückengerüste* im Front- und Seitenzahnbereich,
- Einzelzahnrestaurationen und bis zu 14-gliedrige** Brücken* auf direktverschraubten Implantataufbauten im Front- und Seitenzahnbereich,
- Inlays***, Onlays***, Veneers***, Teilkronen***, okklusale Veneers (Table Tops)***.

* Brücken und Brückengerüste mit max. zwei aneinanderhängenden Brückenzwischenmitgliedern.

** In Kanada ist VITA YZ ST für Brückenindikationen limitiert auf max. 6 Glieder mit max. zwei aneinanderhängenden Brückenzwischenmitgliedern.

*** Nur bei adhäsiver Befestigung.

Kontraindikation

Kontraindikation bei VITA YZ T, VITA YZ HT, VITA YZ ST, VITA YZ XT und VITA YZ MULTI TRANSLUCENT:

- Bei mehr als zwei aneinanderhängenden Brückengliedern
- Bei zwei oder mehr Freiendbrückengliedern
- Bei Parafunktionen für verblendete Restaurationen, insbesondere bei "Knirschern" und "Pressern"
- Bei unzureichenden Präparationsergebnissen
- Bei ungenügender Zahnhartsubstanz
- Bei Patienten, die Allergien oder Empfindlichkeiten gegenüber den Inhaltsstoffen aufweisen
- Provisorische Eingliederung von verblendeten Restaurationen
- Konventionelle oder selbst-adhäsive Eingliederung von Inlays, Onlays, Veneers, Teilkronen und okklusalen Veneers (Table Top)

Zusätzlich bei VITA YZ XT:

- bei Brückenrestaurationen mit mehr als drei Gliedern
- bei Freiendbrücken
- provisorische Eingliederung

Produktanwendung/-bedienung

Workflow:

1. Präparation, Farbbestimmung
2. Intraoralscan oder Abformung/Modellherstellung
3. CAD-Prozess (Design)
4. CAM-Prozess (Fräsen/Schleifen)
5. Nachbearbeitung (Heraustrennen/Verschleifen der Restauration)
6. Manuelle Färbetechnik für uneingefärbte Restaurationen: Tauchtechnik (optional)
7. Sinterung
8. Individualisierung/Charakterisierung/Glasur/Politur
9. Befestigung

Designparameter:

Mindestwandstärke in mm					
Alle Angaben beziehen sich auf gesinterte Restaurationen		VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, Onlay, Veneer	inzisal	0,5	0,6	0,8	0,6
	okklusal	0,5	0,6	0,8	0,6
	zirkulär	0,4	0,5	0,7	0,5
Front- und Seitenzahnkrone (vollanatomisch oder Gerüst)	inzisal	0,5	0,6	0,8	0,6
	okklusal	0,5	0,6	0,8	0,6
	zirkulär	0,4	0,5	0,7	0,5
Vollanatomische Frontzahnbrücken und -gerüste mit einem Zwischenglied	inzisal	0,5	0,6	1,0	0,6
	zirkulär	0,5	0,6	0,8	0,6
Vollanatomische Seitenzahnbrücken und -gerüste mit einem Zwischenglied	okklusal	0,6	0,7	1,2	0,7
	zirkulär	0,5	0,6	1,0	0,6
Vollanatomische mehrgliedrige Frontzahnbrücken und -gerüste mit zwei Zwischenmitgliedern	inzisal	0,6	0,8	-	0,8
	zirkulär	0,5	0,6	-	0,6
Vollanatomische mehrgliedrige Seitenzahnbrücken und -gerüste mit zwei Zwischenmitgliedern	okklusal	0,7	0,8	-	0,8
	zirkulär	0,6	0,6	-	0,6
Freiendbrücken mit einem Anhänger	inzisal	0,7	0,8	-	0,8
	okklusal	0,7	0,8	-	0,8
	zirkulär	0,5	0,6	-	0,6

Verbinderquerschnitte in mm²

Alle Angaben beziehen sich auf gesinterte Restaurationen	VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, Onlay, Veneer	-	-	-	-
Front- und Seitenzahnkrone (vollanatomisch oder Gerüst)	-	-	-	-
Vollanatomische Frontzahnbrücken und -gerüste mit einem Zwischen-glied	7	9	9	9
Vollanatomische Seitenzahnbrücken und -gerüste mit einem Zwischen-glied	9	12	12	12
Vollanatomische mehrgliedrige Frontzahnbrücken und -gerüste mit zwei Zwischen-gliedern	9	12	-	12
Vollanatomische mehrgliedrige Seitenzahnbrücken und -gerüste mit zwei Zwischen-gliedern	12	15	-	15
Freiendbrücken mit einem Anhänger	12	15	-	15

Die Mindestwandstärken beziehen sich auf die final gesinterten Restaurationen.

Das Freiendbrückenglied sollte in seiner mesio-distalen Dimension um ca. ein Drittel schmaler gestaltet werden.

VITA YZ MT = VITA YZ MULTI TRANSLUCENT

Sinterparameter

Programmname	%	T0 °C	↗ min.	↗ °C/min.	T1 °C	→ min.	↗ °C/min.	T2 °C	→ min.	↘ °C	%
YZ One for all	100	25	51:28	17	900	137:30	4	1450	120:00	200	100

Für jedes VITA YZ Material finden Sie zusätzlich entsprechende (Speed-)Sinterprogramme in ihrem Brenngerät.

Die Sinterergebnisse werden von div. Variablen wie z.B. Fabrikat, Leistungsfähigkeit und Gerätealter der verwendeten Sinterereinheit beeinflusst. Detaillierte Informationen zur Verarbeitung und Sinterführung finden Sie im Dokument Gebrauchsanweisung | Vollversion.

Empfohlene Produktkombinationen

Empfohlene Produktkombinationen mit den VITA Systemkomponenten sowie entsprechende Verarbeitungsempfehlungen und Einschränkungen hinsichtlich der Kombinierbarkeit der VITA YZ SOLUTIONS Produkte entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung I Vollversion.

Lagerung/Entsorgung

Lagern Sie die VITA YZ Discs in der Originalverpackung und an einem trockenen Ort. Die mit einem Gefahrstoff-Piktogramm gekennzeichneten Produkte sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Recycelbare Abfälle (wie Attachments, Papier, Kunststoffe) sind über entsprechende Recyclingsysteme zu entsorgen. Kontaminierte Produktreste sind, gemäß der regionalen Vorschriften, ggf. vorzubehandeln und gesondert zu entsorgen.

Technische Daten

Eigenschaft	Einheit	VITA YZ T	VITA YZ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Wärmeausdehnungskoeffizient (20 - 500 °C)	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	ca. 10,5	ca. 10,5	ca. 10,3	ca. 10,0	ca. 10,2
Chemische Löslichkeit (ISO 6872)	$\mu g/cm^2$	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20
Dichte nach Sinterbrand	g/cm^3	ca. 6,05	ca. 6,08	ca. 6,05	ca. 6,03	ca. 6,05
3-Punkt-Biegefestigkeit (ISO 6872)	MPa	ca. 1.200	ca. 1.200	> 850	> 600	ca. 850 MPa (Inzisal) - ca. 1200 MPa (Zervikal)

Chemische Zusammensetzung

Komponente	VITA YZ T/ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
ZrO ₂	90 - 95	88 - 93	86 - 91	86 - 93
Y ₂ O ₃	4 - 6	6 - 8	8 - 10	6 - 10
HfO ₂	1 - 3	1 - 3	1 - 3	1 - 3
Al ₂ O ₃	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 1
Pigmente	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 2

Sicherheitshinweis

- Bei der Arbeit geeignete Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen
- Arbeiten unter Absaugung durchführen
- Schutzhandschuhe tragen

Informationen zur Befestigung von VITA YZ Restaurationen im Patientemund finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com/adiva.

Produktsicherheit

Informationen zur Meldung von schwerwiegenden Vorkommnissen in Verbindung mit Medizinprodukten, generelle Risiken bei Dentalbehandlungen, Restrisiken sowie (wenn zutreffend) Kurzberichte über klinische Sicherheit und Leistung (SSCPs) finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.

Sicherheitsdatenblätter können unter www.vita-zahnfabrik.com heruntergeladen oder per Fax unter +49 (0) 7761 562-233 angefordert werden.

**Haftungsausschluss**

Zur Beachtung: Unsere Produkte sind gemäß Gebrauchsinformationen zu verwenden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben. Der Verwender ist im Übrigen verpflichtet, das Produkt vor dessen Gebrauch auf seine Eignung für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Eine Haftung unsererseits ist ausgeschlossen, wenn das Produkt in nicht vertraglichem bzw. nicht zulässigem Verbund mit Materialien und Geräten anderer Hersteller verarbeitet wird und hieraus ein Schaden entsteht. Die VITA Modulbox ist nicht zwingender Bestandteil des Produktes. Herausgabe dieser Gebrauchsinformation: 2023-11


Mit der Herausgabe dieser Gebrauchsinformation verlieren alle bisherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Die jeweils aktuelle Version finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik ist zertifiziert und folgende Produkte tragen die Kennzeichnung:

VITA YZ[®] T, VITA YZ[®] HT, VITA YZ[®] ST, VITA YZ[®] XT, VITA YZ[®] MULTI TRANSLUCENT

CE0124 Rx only MD  

CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

 VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITA YZ® SOLUTIONS

CAD/CAM material

Please read the instructions for use before using the product.

VITA YZ SOLUTIONS are zirconia blanks with matched system components for reliable shade reproduction. They can be used for the production of fully/partially veneered reconstructions and monolithic bridge restorations in the anterior and posterior tooth regions.

Intended purpose

VITA YZ SOLUTIONS products are ceramic materials for dental treatments.

Patient target group

No restrictions.

Intended user

Dental professionals only: dentists and dental technicians (Rx only).

Indication

VITA YZ T and VITA YZ HT are approved for:

- fully-anatomical crowns and up to 14-unit bridges* in the anterior and posterior tooth regions,
- fully and partially veneered single-tooth and up to 14-unit bridge substructures* in the anterior and posterior tooth regions,
- single tooth restorations and up to 14-unit bridges* on directly screwed implant abutments in the anterior and posterior tooth regions,
- primary telescopes,
- inlays***, onlays***, veneers***, partial crowns***, occlusal veneers (table tops)***.

VITA YZ ST is approved for:

- fully-anatomical crowns and up to 14-unit** bridges* in the anterior and posterior tooth regions,
- fully and partially veneered single-tooth and up to 14-unit** bridge substructures* in the anterior and posterior tooth regions,
- single tooth restorations and up to 14-unit** bridges* on directly screwed implant abutments in the anterior and posterior tooth regions,
- inlays***, onlays***, veneers***, partial crowns***, occlusal veneers (table tops)***.

VITA YZ XT is approved for:

- fully anatomical single tooth crowns and up to three-unit bridges,
- fully and partially veneered single-tooth crowns and up to three-unit bridge substructures in the anterior and posterior tooth regions,
- inlays***, onlays***, veneers***, partial crowns***, occlusal veneers (table tops)***.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT is approved for:

- fully-anatomical crowns and up to 14-unit** bridges* in the anterior and posterior tooth regions,
- fully and partially veneered single-tooth and up to 14-unit** bridge substructures* in the anterior and posterior tooth regions,
- single tooth restorations and up to 14-unit** bridges* on directly screwed implant abutments in the anterior and posterior tooth regions,
- inlays***, onlays***, veneers***, partial crowns***, occlusal veneers (table tops)***.

* bridges and bridge substructures with a maximum of two adjoining bridge pontics.

** VITA YZ ST is limited in Canada to bridge indications with a max. of six units with a max. of two adjoining bridge pontics.

*** for adhesive bonding only.

Contraindication

Contraindications for VITA YZ T, VITA YZ HT, VITA YZ ST, VITA YZ XT and VITA YZ MULTI TRANSLUCENT:

- for more than two adjoining bridge pontics
- for two or more cantilever bridge pontics
- for parafunctional activity for veneered restorations, in particular for teeth grinders and clenchers
- for insufficient preparation results
- for insufficient hard tooth substance
- in patients with allergies or sensitivities to the ingredients
- temporary seating of veneered restorations
- conventional or self-adhesive incorporation of inlays, onlays, veneers, partial crowns and occlusal veneers (table top)

Also with VITA YZ XT:

- for bridge restorations with more than three units
- for cantilever bridges
- temporary seating

Product application/control

Workflow:

1. Preparation, shade determination
2. Intraoral scan or taking the impression / fabricating the model
3. CAD-Process (design)
4. CAM process (milling/grinding)
5. Reworking (removal/grinding of the restoration)
6. Manual shading technique for non-colored restorations: immersion technique (optional)
7. Sintering
8. Individualization/characterization/glazing/polishing
9. Bonding

Design parameters:

Minimum wall thickness in mm					
All information refers to sintered restorations		VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, onlay, veneer	incisal	0.5	0.6	0.8	0.6
	occlusal	0.5	0.6	0.8	0.6
	circumferential	0.4	0.5	0.7	0.5
Anterior and posterior crowns (fully anatomical or substructure)	incisal	0.5	0.6	0.8	0.6
	occlusal	0.5	0.6	0.8	0.6
	circumferential	0.4	0.5	0.7	0.5
Fully anatomical anterior bridges and substructures with one pontic	incisal	0.5	0.6	1.0	0.6
	circumferential	0.5	0.6	0.8	0.6
Fully anatomical posterior bridges and substructures with one pontic	occlusal	0.6	0.7	1.2	0.7
	circumferential	0.5	0.6	1.0	0.6
Fully anatomical multi-unit anterior bridges and substructures with two pontics	incisal	0.6	0.8	-	0.8
	circumferential	0.5	0.6	-	0.6
Fully anatomical multi-unit posterior bridges and substructures with two pontics	occlusal	0.7	0.8	-	0.8
	circumferential	0.6	0.6	-	0.6
Cantilever bridges with an extension	incisal	0.7	0.8	-	0.8
	occlusal	0.7	0.8	-	0.8
	circumferential	0.5	0.6	-	0.6

Connector cross-sections in mm²

All information refers to sintered restorations	VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, onlay, veneer	-	-	-	-
Anterior and posterior crowns (fully anatomical or substructure)	-	-	-	-
Fully anatomical anterior bridges and substructures with one pontic	7	9	9	9
Fully anatomical posterior bridges and substructures with one pontic	9	12	12	12
Fully anatomical multi-unit anterior bridges and substructures with two pontics	9	12	-	12
Fully anatomical multi-unit posterior bridges and substructures with two pontics	12	15	-	15
Cantilever bridges with an extension	12	15	-	15

The minimum wall thicknesses refer to fully sintered restorations.

The cantilever bridge unit should be modeled approximately one third narrower in its mesiodistal dimension.

VITA YZ MT = VITA YZ MULTI TRANSLUCENT

Sintering parameters

Programs	%	T0 °C	↗ min.	↗ °C/min.	T1 °C	→ min.	↗ °C/min.	T2 °C	→ min.	↘ °C	%
YZ One for all	100	25	51:28	17	900	137:30	4	1450	120:00	200	100

For each VITA YZ material, you will also find corresponding (speed) sintering programs in your firing device.

The sintering results are influenced by various parameters such as model, performance and age of the sintering unit used. Detailed information on processing and sintering procedure can be found in the document Instructions for Use I full version.

Recommended product combinations

For recommended product combinations with the VITA system components and corresponding processing recommendations and restrictions regarding the combination possibilities of the VITA YZ SOLUTIONS products, please refer to the Instructions for Use | full version.

Storage/disposal

Store the VITA YZ discs in the original packaging and in a dry place. The products labelled with a pictogram for hazardous substances are to be disposed of as hazardous waste. Recyclable waste (such as attachments, paper and plastics) must be disposed of using appropriate recycling systems. If necessary, contaminated product residues should be pretreated in accordance with regional regulations and disposed of separately.

Technical data

Property	Unit	VITA YZ T	VITA YZ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Coefficient of thermal expansion (20-500 °C)	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	approx. 10.5	approx. 10.5	approx. 10.3	approx. 10.0	approx. 10.2
Chemical solubility (ISO 6872)	$\mu g/cm^2$	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20
Density after sinter firing	g/cm^3	approx. 6.05	approx. 6.08	approx. 6.05	approx. 6.03	approx. 6.05
3-point flexural strength (ISO 6872)	MPa	approx. 1,200	approx. 1,200	> 850	> 600	approx. 850 MPa (incisal) - approx. 1200 MPa (cervical)

Chemical composition

Component	VITA YZ T/ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
ZrO ₂	90 - 95	88 - 93	86 - 91	86 - 93
Y ₂ O ₃	4 - 6	6 - 8	8 - 10	6 - 10
HfO ₂	1 - 3	1 - 3	1 - 3	1 - 3
Al ₂ O ₃	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 1
Pigments	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 2

Safety note

- While work is in progress, wear suitable safety goggles/face protection
- Only perform work under an extraction unit
- Wear protective gloves

Information on bonding of VITA YZ restorations in the patient's mouth can be found at www.vita-zahnfabrik.com/adiva.

Product reliability

Information on reporting serious incidents in connection with medical devices, general risks associated with dental treatments, residual risks and (if applicable) short clinical safety and performance reports (SSCPs) can be found at www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.

The safety data sheets can be downloaded at www.vita-zahnfabrik.com or requested by fax at (+49) 7761-562-233.

**Disclaimer**

Please note: Our products must be used in accordance with the instructions for use. We accept no liability for any damage resulting from incorrect handling or usage. The user is furthermore obliged to check the product before use with regard to its suitability for the intended area of application. We cannot accept any liability if the products used in conjunction with materials and equipment from other manufacturers that are not compatible or not authorized for use with our product and this results in damage. The VITA Modulbox is not necessarily a component of the product. Date of issue of these instructions for use: 2023-11

After the publication of this information for use, any previous versions become obsolete. The current version can be found at www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik has been certified and the following products bear the mark:

VITA YZ[®] T, VITA YZ[®] HT, VITA YZ[®] ST, VITA YZ[®] XT, VITA YZ[®] MULTI TRANSLUCENT

CE 0124 Rx only **MD**  

CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

SOLUTIONS VITA YZ®

Matériau CFAO

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation du produit.

VITA YZ SOLUTIONS sont des pièces brutes en dioxyde de zirconium avec des composants système harmonisés pour une reproduction de couleur fiable. Ils servent à la réalisation de reconstitutions entièrement/partiellement incrustées et de bridges monolithiques en secteur antérieur ou postérieur.

Usage prévu

Les produits VITA YZ SOLUTIONS sont des matériaux céramique pour traitements dentaires.

Groupe de patients cible

Aucune limitation.

Utilisateurs auxquels le système est destiné

Utilisateurs professionnels uniquement : dentistes et prothésistes dentaires (Rx only).

Indications

VITA YZ T, VITA YZ HT sont autorisés pour :

- les couronnes 100% anatomiques et bridges* jusqu'à 14 éléments en secteur antérieur et postérieur,
- les infrastructures unitaires et de bridge* jusqu'à 14 éléments entièrement ou partiellement incrustées en secteur antérieur et postérieur,
- les restaurations unitaires et bridges* jusqu'à 14 éléments* sur piliers d'implant directement vissés en secteur antérieur et postérieur,
- les télescopes primaires,
- les inlays***, onlays***, facettes***, couronnes partielles***, facettes occlusales (table tops)***.

VITA YZ ST est autorisé pour :

- les couronnes 100% anatomiques et bridges** jusqu'à 14 éléments en secteur antérieur et postérieur,
- les infrastructures unitaires et de bridge* jusqu'à 14 éléments** entièrement ou partiellement incrustées en secteur antérieur et postérieur,
- les restaurations unitaires et bridges* jusqu'à 14 éléments** sur piliers d'implant directement vissés en secteur antérieur et postérieur,
- les inlays***, onlays***, facettes***, couronnes partielles***, facettes occlusales (table tops)***.

VITA YZ XT est autorisé pour :

- les couronnes unitaires 100% anatomiques et bridges jusqu'à 3 éléments,
- les couronnes unitaires entièrement ou partiellement stratifiées et bridges jusqu'à 3 éléments en secteur antérieur et postérieur,
- les inlays***, onlays***, facettes***, couronnes partielles***, facettes occlusales (table tops)***.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT est validé pour :

- les couronnes 100% anatomiques et bridges** jusqu'à 14 éléments en secteur antérieur et postérieur,
- les infrastructures unitaires et de bridge* jusqu'à 14 éléments** entièrement ou partiellement incrustées en secteur antérieur et postérieur,
- les restaurations unitaires et bridges* jusqu'à 14 éléments** sur piliers d'implant directement vissés en secteur antérieur et postérieur,
- les inlays***, onlays***, facettes***, couronnes partielles***, facettes occlusales (table tops)***.

* les bridges et armatures de bridge avec un maximum de deux éléments intermédiaires contigus.

** Au Canada, VITA YZ ST est limité aux indications de bridge à 6 éléments maximum avec un maximum de deux éléments intermédiaires contigus.

*** Uniquement avec scellement adhésif.

Contre-indications

Contre-indications pour VITA YZ T, VITA YZ HT, VITA YZ ST, VITA YZ XT et VITA YZ MULTI TRANSLUCENT

- En présence de plus de deux éléments intermédiaires reliés entre eux
- En présence de deux ou plus d'éléments de bridge en extension
- En cas de parafonctions pour des restaurations stratifiées, notamment en cas de « bruxisme » et de « serrement » des dents
- En cas de préparation insuffisante
- En cas de substance dentaire insuffisante
- Sur les patients présentant des allergies ou des sensibilités aux composants
- Scellement provisoire de restaurations incrustées
- Scellement conventionnel ou auto-adhésif d'inlays, d'onlays, de facettes, de couronnes partielles et de facettes occlusales (table tops)

En outre pour VITA YZ XT

- En cas de bridges de plus de trois éléments
- En cas de bridges en extension
- Scellement provisoire

Utilisation / Mise en œuvre du produit

Flux de travail

1. Préparation, détermination de la couleur
2. Scannage intraoral ou prise d'empreinte / Réalisation de modèle
3. Processus de CAO (conception)
4. Processus de FAO (fraisage/usinage)
5. Retouches (séparation/meulage de la restauration)
6. Technique de coloration manuelle pour les restaurations non teintées : technique de trempage (en option)
7. Frittage
8. Individualisation/caractérisation/glaçure/polissage
9. Scellement

Paramètres de conception

		Épaisseur de paroi minimale en mm			
Toutes les indications se rapportent à des restaurations frittées		VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, onlay, facette	Incisal	0,5	0,6	0,8	0,6
	Occlusal	0,5	0,6	0,8	0,6
	Circulaire	0,4	0,5	0,7	0,5
Couronne antérieure et postérieure (entièrement anatomique ou armature)	Incisal	0,5	0,6	0,8	0,6
	Occlusal	0,5	0,6	0,8	0,6
	Circulaire	0,4	0,5	0,7	0,5
Bridges et armatures de bridges entièrement anatomiques antérieurs avec un élément intermédiaire	Incisal	0,5	0,6	1,0	0,6
	Circulaire	0,5	0,6	0,8	0,6
Bridges postérieurs entièrement anatomiques et à armature avec un élément intermédiaire	Occlusal	0,6	0,7	1,2	0,7
	Circulaire	0,5	0,6	1,0	0,6
Bridges antérieurs entièrement anatomiques et à armatures avec deux éléments intermédiaires	Incisal	0,6	0,8	-	0,8
	Circulaire	0,5	0,6	-	0,6
Bridges postérieurs entièrement anatomiques et armatures avec deux éléments intermédiaires	Occlusal	0,7	0,8	-	0,8
	Circulaire	0,6	0,6	-	0,6
Bridges avec un élément en extension	Incisal	0,7	0,8	-	0,8
	Occlusal	0,7	0,8	-	0,8
	Circulaire	0,5	0,6	-	0,6

Sections des connecteurs en mm²

Toutes les indications se rapportent à des restaurations frittées	VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, onlay, facette	-	-	-	-
Couronne antérieure et postérieure (entièrement anatomique ou armature)	-	-	-	-
Bridges et armatures de bridges entièrement anatomiques antérieurs avec un élément intermédiaire	7	9	9	9
Bridges et armatures de bridges postérieurs entièrement anatomiques avec un élément intermédiaire	9	12	12	12
Bridges antérieurs entièrement anatomiques et à armatures avec deux éléments intermédiaires	9	12	-	12
Bridges postérieurs entièrement anatomiques et armatures avec deux éléments intermédiaires	12	15	-	15
Bridges avec un élément en extension	12	15	-	15

Les épaisseurs minimales de paroi renvoient à des restaurations frittées. L'élément de bridge en extension doit être réduit d'un tiers environ au niveau méso-distal.

VITA YZ MT = VITA YZ MULTI TRANSLUCENT

Paramètres de frittage

Nom du programme	%	T0 °C	↑ min	↑ °C/min	T1 °C	→ min	↑ °C/min	T2 °C	→ min	↓ °C	%
YZ One for all	100	25	51:28	17	900	137:30	4	1 450	120:00	200	100

Pour chaque matériau VITA YZ, vous trouverez en outre des programmes de frittage (et rapide) correspondants dans votre four.

Les résultats de frittage sont fonction de différentes variables telles que le produit, la performance et l'ancienneté de l'unité de frittage utilisée. Voir informations détaillées pour la mise en œuvre et le frittage dans le document « Mode d'emploi / Version intégrale ».

Combinaisons de produits recommandées

Pour des combinaisons de produits recommandées avec les composants du système VITA ainsi que les recommandations de mise en œuvre correspondantes et les restrictions concernant la possibilité de combinaison des produits VITA YZ SOLUTION, veuillez vous référer à la version intégrale du mode d'emploi.

Stockage / Élimination

Conservez les disques VITA YZ au sec, dans leur emballage d'origine. Les produits dotés du pictogramme de substance dangereuse doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les déchets recyclables (comme les fixations, le papier, le plastique) doivent être éliminés par l'intermédiaire du circuit de recyclage correspondant. Les résidus de produits contaminés doivent être, le cas échéant, prétraités conformément aux réglementations régionales et éliminés séparément.

Données techniques

Propriété	Unité	VITA YZ T	VITA YZ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Coefficient de dilatation thermique (20 - 500 °C)	10 ⁻⁶ · K ⁻¹	env. 10,5	env. 10,5	env. 10,3	env. 10,0	env. 10,2
Solubilité chimique (ISO 6872)	µg/cm ²	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20
Mass volumique après frittage	g/cm ³	env. 6,05	env. 6,08	env. 6,05	env. 6,03	env. 6,05
Résistance à la flexion en 3 points (ISO 6872)	MPa	env. 1 200	env. 1 200	> 850	> 600	env. 850 MPa (incisal) - env. 1 200 MPa (cervical)

Composition chimique

Composants	VITA YZ T/ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
ZrO ₂	90 - 95	88 - 93	86 - 91	86 - 93
Y ₂ O ₃	4 - 6	6 - 8	8 - 10	6 - 10
HfO ₂	1 - 3	1 - 3	1 - 3	1 - 3
Al ₂ O ₃	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 1
Pigments	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 2

Consignes de sécurité

- Porter des lunettes de protection/un masque facial pour travailler
- Travailler sous aspiration
- Porter des gants de protection

Vous trouverez des informations sur les scellements de restaurations en VITA YZ dans la bouche des patients sur www.vita-zahnfabrik.com/adiva.

Sécurité des produits

Pour des informations sur le signalement des incidents graves liés aux dispositifs médicaux, des risques généraux associés aux traitements dentaires, des risques résiduels et (le cas échéant) des rapports sommaires sur la sécurité et les performances cliniques (SSPC), consultez le site www.vita-zahnfabrik.com/product_safety

Les fiches de données de sécurité correspondantes peuvent être téléchargées sur www.vita-zahnfabrik.com ou être demandées par fax, au +49 (0) 7761-562-233.

**Exclusion de la responsabilité**

N.B. Nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrecte. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés et qu'il en résulte un dommage. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit. Date d'édition de ce mode d'emploi : 2023-11

Cette nouvelle édition du mode d'emploi rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik est certifié et les produits suivants portent le marquage :

VITA YZ[®] T, VITA YZ[®] HT, VITA YZ[®] ST, VITA YZ[®] XT, VITA YZ[®] MULTI TRANSLUCENT



CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Allemagne
Tél. +49(0)7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITA YZ® SOLUTIONS

Material CAD/CAM

Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

Los productos VITA YZ SOLUTIONS son piezas en bruto de dióxido de circonio con componentes de sistema armonizados para lograr una reproducción cromática fiable. Sirven para la confección de reconstrucciones totalmente recubiertas y puentes monolíticos en los grupos anterior y posterior.

Finalidad prevista

Los productos VITA YZ SOLUTIONS son materiales cerámicos para tratamientos dentales.

Grupo de pacientes destinatario

Sin restricciones.

Usuario previsto

Exclusivamente personal especializado: odontólogos y protésicos dentales (Rx only).

Indicaciones

VITA YZ T y VITA YZ HT están aprobados para:

- Coronas totalmente anatómicas y puentes* anteriores y posteriores de hasta 14 piezas.
- Estructuras de dientes individuales y de puentes* anteriores y posteriores de hasta 14 piezas total y parcialmente recubiertas.
- Restauraciones de dientes individuales y puentes* anteriores y posteriores de hasta 14 piezas sobre estructuras de implante atornilladas directamente.
- Coronas telescópicas primarias.
- Inlays***, onlays***, carillas***, coronas parciales***, carillas oclusales (table tops)***.

VITA YZ ST está aprobado para:

- Coronas totalmente anatómicas y puentes* anteriores y posteriores de hasta 14 piezas**.
- Estructuras de dientes individuales y de puentes* anteriores y posteriores de hasta 14 piezas** total y parcialmente recubiertas.
- Restauraciones de dientes individuales y puentes* anteriores y posteriores de hasta 14 piezas** sobre estructuras de implante atornilladas directamente.
- Inlays***, onlays***, carillas***, coronas parciales***, carillas oclusales (table tops)***.

VITA YZ XT está aprobado para:

- Coronas individuales totalmente anatómicas y puentes de hasta 3 piezas.
- Coronas de dientes individuales y estructuras de puentes anteriores y posteriores de hasta 3 piezas total y parcialmente recubiertas.
- Inlays***, onlays***, carillas***, coronas parciales***, carillas oclusales (table tops)***.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT está aprobado para:

- Coronas totalmente anatómicas y puentes* anteriores y posteriores de hasta 14 piezas**.
- Estructuras de dientes individuales y de puentes* anteriores y posteriores de hasta 14 piezas** total y parcialmente recubiertas.
- Restauraciones de dientes individuales y puentes* anteriores y posteriores de hasta 14 piezas** sobre estructuras de implante atornilladas directamente.
- Inlays***, onlays***, carillas***, coronas parciales***, carillas oclusales (table tops)***.

* Puentes y estructuras de puentes con un máximo de dos pñticos contiguos.

** En Canadá, VITA YZ ST está aprobado para indicaciones de puentes con un máximo de seis piezas y un máximo de dos pñticos contiguos.

*** Solo en caso de fijación adhesiva.

Contraindicaciones

Contraindicaciones para VITA YZ T, VITA YZ HT, VITA YZ ST, VITA YZ XT y VITA YZ MULTI TRANSLUCENT:

- Más de dos pñticos contiguos
- Dos o más piezas en extensión
- Parafunciones en restauraciones recubiertas, especialmente en caso de bruxismo
- Resultados de preparación insuficientes
- Sustancia dental dura insuficiente
- Pacientes que presenten alergias o sensibilidades a los componentes
- Colocación provisional de restauraciones recubiertas
- Colocación convencional o autoadhesiva de inlays, onlays, carillas, coronas parciales y carillas oclusales (table tops)

Adicionalmente, para VITA YZ XT:

- Puentes de más de tres piezas
- Puentes en extensión
- Colocación provisional

Utilización/manejo del producto

Flujo de trabajo

1. Preparación, determinación del color
2. Escaneo intraoral o toma de impresión/confección del modelo
3. Proceso CAD (diseño)
4. Proceso CAM (fresado/mecanizado)
5. Repasado (separación/desbastado de la restauración)
6. Técnica de coloración manual para restauraciones no coloreadas: técnica de inmersión (opcional)
7. Sinterización
8. Personalización/caracterización/glaseado/pulido
9. Fijación

Parámetros de diseño:

Grosor de pared mínimo en mm					
Todos los datos se refieren a restauraciones sinterizadas		VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, onlay, carilla	incisal	0,5	0,6	0,8	0,6
	oclusal	0,5	0,6	0,8	0,6
	circular	0,4	0,5	0,7	0,5
Corona anterior y posterior (completamente anatómica o estructura)	incisal	0,5	0,6	0,8	0,6
	oclusal	0,5	0,6	0,8	0,6
	circular	0,4	0,5	0,7	0,5
Puentes y estructuras de puentes de dientes anteriores completamente anatómicos con un pñtico	incisal	0,5	0,6	1,0	0,6
	circular	0,5	0,6	0,8	0,6
Puentes y estructuras de puentes de dientes posteriores completamente anatómicos con un pñtico	oclusal	0,6	0,7	1,2	0,7
	circular	0,5	0,6	1,0	0,6
Puentes y estructuras de puentes de dientes anteriores completamente anatómicos de varias piezas con dos pñticos	incisal	0,6	0,8	-	0,8
	circular	0,5	0,6	-	0,6
Puentes y estructuras de puentes de dientes posteriores completamente anatómicos de varias piezas con dos pñticos	oclusal	0,7	0,8	-	0,8
	circular	0,6	0,6	-	0,6
Puentes con una pieza en extensión	incisal	0,7	0,8	-	0,8
	oclusal	0,7	0,8	-	0,8
	circular	0,5	0,6	-	0,6

Secciones de los conectores en mm²

Secciones de los conectores en mm ²					
Todos los datos se refieren a restauraciones sinterizadas		VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, onlay, carilla		-	-	-	-
Corona anterior y posterior (completamente anatómica o estructura)		-	-	-	-
Puentes y estructuras de puentes de dientes anteriores completamente anatómicos con un pñtico		7	9	9	9
Puentes y estructuras de puentes de dientes posteriores completamente anatómicos con un pñtico		9	12	12	12
Puentes y estructuras de puentes de dientes anteriores completamente anatómicos de varias piezas con dos pñticos		9	12	-	12
Puentes y estructuras de puentes de dientes posteriores completamente anatómicos de varias piezas con dos pñticos		12	15	-	15
Puentes con una pieza en extensión		12	15	-	15

Los grosores de pared mínimos se refieren a las restauraciones una vez sometidas a la sinterización final. La dimensión mesiodistal de la pieza en extensión debe ser aproximadamente un tercio más estrecha.

VITA YZ MT = VITA YZ MULTI TRANSLUCENT

Parámetros de sinterización

Nombre del programa	%	T0 °C	↗ min	↗ °C/ min	T1 °C	→ min	↗ °C/ min	T2 °C	→ min	↘ °C	%
YZ One for all	100	25	51:28	17	900	137:30	4	1450	120:00	200	100

Para cada material VITA YZ encontrará además los programas de sinterización (a alta velocidad) correspondientes en su aparato de cocción.

Los resultados de sinterización se ven influidos por diversas variables, p. ej., el fabricante, la potencia y la antigüedad de la unidad de sinterización utilizada. Encontrará información detallada sobre el proceso de trabajo y la sinterización en el documento "Instrucciones de uso | Versión completa".

Combinaciones de producto recomendadas

Las combinaciones de producto recomendadas con los componentes del sistema VITA, así como las correspondientes recomendaciones de uso y las limitaciones acerca de la combinación de los productos VITA YZ SOLUTIONS, puede consultarlas en las Instrucciones de uso | Versión completa.

Almacenamiento/eliminación

Almacene los discos de VITA YZ en el embalaje original y en un lugar seco. Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como ataches, papel, plásticos) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje. En algunos casos, los restos de productos contaminados deben someterse a un tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales.

Datos técnicos

Propiedad	Unidad	VITA YZ T	VITA YZ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Coefficiente de expansión térmica (20-500 °C)	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	10,5, aprox.	10,5, aprox.	10,3, aprox.	10,0, aprox.	10,2, aprox.
Solubilidad química (ISO 6872)	$\mu g/cm^2$	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20
Densidad tras la cocción de sinterización	g/cm^3	6,05, aprox.	6,08, aprox.	6,05, aprox.	6,03, aprox.	6,05, aprox.
Resistencia a la flexión de tres puntos (ISO 6872)	MPa	1.200, aprox.	1.200, aprox.	> 850	> 600	850 MPa, aprox. (incisal) - 1200 MPa, aprox. (cervical)

Composición química

Componente	VITA YZ T/HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
ZrO ₂	90 - 95	88 - 93	86 - 91	86 - 93
Y ₂ O ₃	4 - 6	6 - 8	8 - 10	6 - 10
HfO ₂	1 - 3	1 - 3	1 - 3	1 - 3
Al ₂ O ₃	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 1
Pigmentos	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 2

Indicaciones de seguridad

- Durante el trabajo utilizar protección adecuada para los ojos/la cara.
- Trabajar siempre con aspiración.
- Utilizar guantes de protección.

Encontrará información sobre la fijación de restauraciones de VITA YZ en boca del paciente en www.vita-zahnfabrik.com/adiva.

Seguridad del producto

Para información sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios, riesgos generales durante tratamientos dentales y riesgos residuales, así como (si procede) los resúmenes sobre seguridad y rendimiento clínico (SSCP), consulte www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.

Las fichas de datos de seguridad pueden descargarse en www.vita-zahnfabrik.com o solicitarse por fax en el número +49 (0) 7761 562-233.

**Exoneración de responsabilidad**

Nota importante: Nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados de la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular VITA Modulbox no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 2023-11

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik está certificada y los siguientes productos llevan el marcado:

VITA YZ® T, VITA YZ® HT, VITA YZ® ST, VITA YZ® XT, VITA YZ® MULTI TRANSLUCENT



CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITA YZ® SOLUTIONS

Materiale CAD/CAM

Leggere le istruzioni d'uso prima dell'uso.

VITA YZ SOLUTIONS sono grezzi in biossido di zirconio con componenti di sistema coordinati per una riproduzione affidabile del colore. Si utilizzano per ricostruzioni con rivestimento estetico completo e ponti monolitici nel settore frontale e posteriore.

Destinazione d'uso

I prodotti VITA YZ SOLUTIONS sono materiali ceramici per trattamenti dentali.

Pazienti target

Nessuna limitazione.

Utilizzatore previsto

Esclusivamente professionisti del settore: odontoiatri e odontotecnici (Rx only).

Indicazioni

VITA YZ T, VITA YZ HT sono autorizzati per:

- corone completamente anatomiche e ponti fino a 14 elementi* nel settore frontale e posteriore,
- strutture con rivestimento completo e parziale per denti singoli e ponti fino a 14 elementi* nel settore frontale e posteriore,
- restauri su denti singoli e ponti fino a 14 elementi* su ricostruzioni implantari ad avviamiento diretto nel settore frontale e posteriore,
- telescopi primari,
- inlay***, onlay***, faccette***, corone parziali***, tavolati occlusali (table top)***.

VITA YZ ST è autorizzato per:

- corone completamente anatomiche e ponti* fino a 14 elementi** nel settore frontale e posteriore,
- strutture con rivestimento completo e parziale per denti singoli e ponti* fino a 14 elementi** nel settore frontale e posteriore,
- restauri di denti singoli e ponti* fino a 14 elementi** su ricostruzioni implantari ad avviamiento diretto nel settore frontale e posteriore,
- inlay***, onlay***, faccette***, corone parziali***, tavolati occlusali (table top)***.

VITA YZ XT è autorizzato per:

- corone singole completamente anatomiche e ponti fino a 3 elementi,
- strutture per corone singole e ponti fino a 3 elementi nel settore frontale e posteriore,
- inlay***, onlay***, faccette***, corone parziali***, tavolati occlusali (table top)***.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT è autorizzato per:

- corone completamente anatomiche e ponti* fino a 14 elementi** nel settore frontale e posteriore,
- strutture con rivestimento completo e parziale per denti singoli e ponti* fino a 14 elementi** nel settore frontale e posteriore,
- restauri di denti singoli e ponti* fino a 14 elementi** su ricostruzioni implantari ad avviamiento diretto nel settore frontale e posteriore,
- inlay***, onlay***, faccette***, corone parziali***, tavolati occlusali (table top)***.

* Ponti e strutture per ponti con max. due elementi intermedi contigui.

** In Canada VITA YZ ST è indicato limitatamente per ponti fino a max. 6 elementi e max. due elementi intermedi contigui.

*** Solo con fissaggio adesivo.

Controindicazioni

Controindicazioni per VITA YZ T, VITA YZ HT, VITA YZ ST, VITA YZ XT e VITA YZ MULTI TRANSLUCENT:

- Più di due elementi intermedi contigui
- Due o più elementi liberi a cantilever
- Parafunzioni per restauri con rivestimento estetico, soprattutto in caso di „bruxismo” e „digrignamento”
- Preparazione non adeguata
- Insufficiente sostanza dura dentaria
- Pazienti che presentano allergie o sensibilizzazione a componenti
- Inserimento provvisorio di restauri con rivestimento estetico
- Inserimento convenzionale o autoadesivo di inlays, onlays, faccette, corone parziali e tavolati occlusali (table top)

Inoltre per VITA YZ XT:

- Restauri a ponti con più di tre elementi
- Ponti a cantilever
- Inserimento provvisorio

Applicazione / uso del prodotto

Workflow:

1. Preparazione, determinazione del colore
2. Scansione intraorale o impronta /realizzazione del modello
3. Processo CAD (Progettazione)
4. Processo CAM (Fresaggio/molaggio)
5. Finitura (Separazione/molaggio del restauro)
6. Tecnica di colorazione manuale per restauri non cromatizzati : tecnica di immersione (opzionale)
7. Sinterizzazione
8. Individualizzazione /caratterizzazione, glasura, lucidatura
9. Fissaggio

Parametri di progettazione

Spessore minimo in mm					
Tutte le indicazioni si riferiscono a restauri sinterizzati		VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, onlay, faccette	incisale occlusale circolare	0,5 0,5 0,4	0,6 0,6 0,5	0,8 0,8 0,7	0,6 0,6 0,5
Corone frontali e posteriori (completamente anatomiche o strutture)	incisale occlusale circolare	0,5 0,5 0,4	0,6 0,6 0,5	0,8 0,8 0,7	0,6 0,6 0,5
Ponti e strutture per ponti frontali completamente anatomici con un elemento intermedio	incisale circolare	0,5 0,5	0,6 0,6	1,0 0,8	0,6 0,6
Ponti e strutture per ponti posteriori completamente anatomici con un elemento intermedio	occlusale circolare	0,6 0,5	0,7 0,6	1,2 1,0	0,7 0,6
Ponti e strutture per ponti frontali a più elementi completamente anatomici con due elementi intermedi	incisale circolare	0,6 0,5	0,8 0,6	-	0,8 0,6
Ponti e strutture posteriori completamente anatomici a più elementi con due elementi intermedi	occlusale circolare	0,7 0,6	0,8 0,6	-	0,8 0,6
Ponti a cantilever con un elemento libero	incisale occlusale circolare	0,7 0,7 0,5	0,8 0,8 0,6	-	0,8 0,8 0,6

Sezione connettori in mm²

Tutte le indicazioni si riferiscono a restauri sinterizzati	VITA YZ T/HT	VITA YZ ST**	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Inlay, onlay, faccette	-	-	-	-
Corone frontali e posteriori (completamente anatomiche o strutture)	-	-	-	-
Ponti e strutture per ponti frontali completamente anatomici con un elemento intermedio	7	9	9	9
Ponti e strutture per ponti posteriori completamente anatomici con un elemento intermedio	9	12	12	12
Ponti e strutture per ponti frontali a più elementi completamente anatomici con due elementi intermedi	9	12	-	12
Ponti e strutture posteriori completamente anatomici a più elementi con due elementi intermedi	12	15	-	15
Ponti a cantilever con un elemento libero	12	15	-	15

Gli spessori minimi si riferiscono ai restauri completamente sinterizzati.

La dimensione mesio-distale dell'elemento libero di un ponte a cantilever va assottigliata di ca. un terzo.

VITA YZ MT = VITA YZ MULTI TRANSLUCENT

Parametri di sinterizzazione

Nome programma	%	T0 °C	↗ min.	↗ °C/min.	T1 °C	→ min.	↗ °C/min.	T2 °C	→ min.	↘ °C	%
YZ One for all	100	25	51:28	17	900	137:30	4	1450	120:00	200	100

Nel forno sono disponibili programmi di sinterizzazione (speed) per ogni materiale VITA YZ.

I risultati di sinterizzazione sono influenzati da diverse variabili, ad es. marca, potenza e età dell'unità di sinterizzazione usata. Informazioni dettagliate sulla lavorazione e la sinterizzazione sono reperibili nelle istruzioni d'uso complete.

Combinazioni di prodotto consigliate

Per le combinazioni di prodotto con i componenti di sistema VITA consigliate, nonché le raccomandazioni per l'utilizzo e le restrizioni per quanto riguarda combinabilità del prodotto consultare le istruzioni d'uso complete.

Conservazione/Smaltimento

Conservare VITA YZ-Discs nella confezione originale e in luogo asciutto. I prodotti contrassegnati con un pittogramma relativo ad una sostanza pericolosa vanno smaltiti come rifiuti pericolosi. Rifiuti riciclabili (come attachments, carta, plastica) vanno smaltiti in accordo ai rispettivi sistemi di raccolta differenziata. Residui di prodotto contaminati vanno eventualmente trattati e smaltiti separatamente in conformità alle indicazioni regionali.

Dati tecnici

Caratteristica	Unità	VITA YZ T	VITA YZ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
Coefficiente di espansione termica (20 - 500 °C)	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	ca. 10,5	ca. 10,5	ca. 10,3	ca. 10,0	ca. 10,2
Solubilità chimica (ISO 6872)	$\mu g/cm^2$	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20
Densità dopo cottura di sinterizzazione	g/cm^3	ca. 6,05	ca. 6,08	ca. 6,05	ca. 6,03	ca. 6,05
Resistenza a flessione a 3 punti (ISO 6872)	MPa	ca. 1.200	ca. 1.200	> 850	> 600	ca. 850 MPa (incisale) - ca. 1200 MPa (cervicale)

Composizione chimica

Componenti	VITA YZ T/ HT	VITA YZ ST	VITA YZ XT	VITA YZ MT
ZrO ₂	90 - 95	88 - 93	86 - 91	86 - 93
Y ₂ O ₃	4 - 6	6 - 8	8 - 10	6 - 10
HfO ₂	1 - 3	1 - 3	1 - 3	1 - 3
Al ₂ O ₃	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 1
Pigmenti	0 - 1	0 - 1	0 - 1	0 - 2

Avvertenza di sicurezza

- Durante il lavoro indossare idonei occhiali o mascherina
- Lavorare sotto aspirazione
- Indossare guanti di protezione

Per informazioni sul fissaggio di restauri in VITA YZ consultare www.vita-zahnfabrik.com/adviva.

Sicurezza prodotto

Per informazioni sulla segnalazione di eventi gravi in combinazione con dispositivi medici, rischi generali dei trattamenti dentali, rischi residui e (se nel caso) sicurezza e prestazioni cliniche (SSCP) consultare https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.

Le schede di sicurezza possono essere scaricate da www.vita-zahnfabrik.com o richieste per fax a (+49) 7761-562-233.

**Esclusione di responsabilità**

Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verificano in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare, prima dell'utilizzo, l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto. Data di queste informazioni d'uso: 2023-11

Con la pubblicazione di queste informazioni d'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik è certificata e i seguenti prodotti sono marcati:

VITA YZ[®] T, VITA YZ[®] HT, VITA YZ[®] ST, VITA YZ[®] XT, VITA YZ[®] MULTI TRANSLUCENT

CE 0124 Rx only   

CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

 VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik